

## **Press Release**

### **May 17, 2019**

## **Jean-Michel Cousteau Urges Government of Russian Federation to Reconsider Plan for Release of Orcas held in Srednyaya Bay**

The Jean-Michel Cousteau/Whale Sanctuary Project international team calls on the Russian authorities to re-evaluate the plan to release the orcas directly into Srednyaya Bay.

The plan announced on Wednesday May 15, 2019, to release the 10 orcas from the holding facility directly into Srednyaya Bay by late May/early June does not take into account the recommendations of our international team of marine mammal specialists nor does it comply with the optimal release option agreed to by the Working Group of the VNIRO Consilium for adaptation/re-adaptation of orcas and belugas that met on May 14.

“It puts the well-being of these orcas at undue risk and compromises their long-term survival,” Cousteau said. “We cannot support or participate in this plan.”

The most important consideration in the release plan should be the well-being of the orcas and belugas and their long-term survival. The plan must provide for their highest likelihood for successful social reintegration and the highest likelihood of matching the animals with the best habitat for foraging. Returning these orcas and belugas to locations near where they were captured most effectively meets these objectives.

Releasing the orcas in Srednyaya Bay as suggested during a briefing held at the Ministry of Natural Resources on May 15 meets none of these success criteria. And, if done in the short timeline outlined, the plan does not allow sufficient time to re-condition the orcas behavior from captivity for life in the wild. Among the risks of this release plan are that the orcas:

1. Will not have proper diagnostics and treatment of the skin lesions they currently exhibit;
2. May introduce invasive pathogens to the environment;
3. Will return to the Srednyaya facility for food;
4. Will become a nuisance to local boaters, fishermen and the public by stealing fish from and getting caught in nets, begging for food, and approaching boats;
5. Will be unsuccessful in re-adapting to the open ocean and may not survive.

A comprehensive plan for the rehabilitation and re-adaptation of the orcas and belugas offers their best chances for successful re-introduction to life in the wild and will address the risks listed above. To maximize opportunities for successful release, the orcas must go through a full rehabilitation plan that includes sufficient time for:

- Complete health assessments and diagnostic tests of each animal, including sampling to identify pathogens and comprehensive morphometrics;
- Treatment of all treatable conditions – such as skin fungal and bacterial infections;
- Improvement of the physical conditioning of the orcas by increasing their pen size to enable better opportunity for exercise;
- Strengthening existing family groupings of orcas by reconfiguring the orcas into pens based on associations in capture records;
- Minimizing human contact by:
  - Disassociating food from people by deploying remote feeding devices and feeding varying amounts (whilst ensuring that the full ‘food base’ for each animal is given) and

- varying the times of deployment. These modifications all begin to simulate the animals' natural rhythms and help stimulate the animals' cognitive abilities;
- Discontinuing any training and human interaction beyond what is medically necessary for evaluation, treatment and appropriate rehabilitation;
  - Decreasing surface-oriented behavior by increased underwater stimulus using enriching natural sources of stimulus, such as seaweed, water flow, bubbles, etc.;
  - Final health assessment on all animals prior to release into the wild, to mitigate the potential for the orcas and belugas currently held in Srednyaya Bay to introduce pathogens to the wild population.

Although this rehabilitation program cannot be accomplished in the limited time-frame outlined in the May 15 briefing, it can be initiated immediately while, simultaneously, plans can be made to return these orcas and belugas to locations near where they were captured, where there are associated orcas and belugas, and where there are appropriate and available food sources. We believe that a responsible and thorough release plan can be implemented for both orcas and belugas prior to winter.

Cousteau said his team remains committed to providing expertise and assistance to facilitate a responsible rehabilitation and release program, and to help mobilize international resources should such assistance be needed.

“I believe Russians and people throughout the world will support such a plan,” Cousteau said. “But we cannot support or participate in a release plan that jeopardizes the health, welfare and survivability of these animals.”

####

Press contacts:

English language:

Charles Vinick

[cvinick@mac.com](mailto:cvinick@mac.com)

+1-805-252-5421 (WhatsApp)

Russian language:

Grigory Tsidulko

[gtsidulko@gmail.com](mailto:gtsidulko@gmail.com)

+7-910-441-9841 (WhatsApp)

*Russian language text on next page.*

**Сообщение для печати**  
**17-ое мая, 2019 г.**

## **Жан-Мишель Кусто призывает правительство Российской Федерации пересмотреть план выпуска косаток в бухте Средняя**

Команда Жан-Мишеля Кусто/Проекта “Китовый Заказник” призывает российские власти пересмотреть план по выпуску косаток непосредственно в бухту Средняя.

План, объявленный в среду, 15 мая 2019 года, по выпуску 10 косаток, содержащихся на базе передержки в б. Средняя, непосредственно в бухту к концу мая/началу июня, не учитывает рекомендации нашей международной команды и не соответствует оптимальному варианту выпуска, согласованному Рабочей Группой консилиума ВНИРО по адаптации/реадаптации косаток и белух, совещание которой прошло 14 мая.

"Этот план подвергает благополучие косаток неоправданному риску и ставит под угрозу их долгосрочное выживание",- сказал Кусто. "Мы не можем поддерживать этот план или участвовать в нем."

Самым важным в плане выпуска должно быть благополучие косаток и белух и их долгосрочное выживание. План должен обеспечивать наибольшую вероятность их успешной социальной реинтеграции и максимальную вероятность возвращения в оптимальные места обитания с наилучшими условиями для пищедобывания. Возвращение этих косаток и белух в районы, близкие к местам отлова, выполняет эти задачи самым эффективным образом.

Выпуск косаток в бухте Средняя, как было предложено в ходе брифинга в Министерстве Природных Ресурсов 15 мая, не отвечает ни одному из этих критериев успеха. План, осуществленный, в заявленный в Минприроды короткий отрезок времени, не оставит достаточно времени для изменения поведения косаток от условий неволи к жизни в дикой природе.

Основные риски, связанные с этим планом заключаются в том, что косатки:

1. Не смогут пройти правильную диагностику и лечение поражений кожи, которые они сейчас имеют;
2. Могут внести инвазивные патогены в окружающую среду;
3. Могут вернуться и/или возвращаться на базу передержки в б. Средняя за едой;
4. Могут досаждают местным владельцам маломерных судов, рыбакам и общественности, воруя рыбу и запутываясь в сетях, выпрашивая пищу и/или приближаясь к лодкам;
5. Могут не адаптироваться к условиям открытого океана и могут погибнуть.

Полноценный план реабилитации и реадaptации косаток и белух дает им наилучшие шансы на успешное возвращение к жизни в дикой природе и позволит устранить перечисленные выше риски. Чтобы максимизировать вероятность успеха выпуска, косатки должны пройти полный план реабилитации, который включает достаточно время для:

- полной оценки состояния здоровья каждого животного и диагностических анализов, включая отбор проб для выявления патогенов и всестороннюю морфометрию;
- лечения всех поддающихся лечению заболеваний, таких как, например, кожные грибковые и бактериальные инфекции;
- улучшения физического состояния путем увеличения размеров вольеров, чтобы обеспечить лучшую возможность для двигательной активности косаток;

- укрепления семейных групп косаток путем их перераспределения по вольерам на основе записей отлова;
- контакта с человеком, для чего:
  - разрушить ассоциацию человека с источником корма; путем использования устройств удаленного кормления и кормления в разных количествах (обеспечивая при этом полный рацион для каждого животного), а также варьируя время кормления. Все эти изменения начинают имитировать естественные ритмы животных и помогают стимулировать их когнитивные способности;
  - прервать любую дрессировку и взаимодействие с человеком, за исключением манипуляций, необходимых с медицинской точки зрения для оценки здоровья, лечения и соответствующей реабилитации,
- минимизации поверхностно-ориентированное поведения за счет увеличения подводных стимулов, используя обогащающие природные объекты, такие как морские водоросли, поток воды, пузырьки и т. д.;
- окончательной оценки состояния здоровья всех животных до выпуска в дикую природу, чтобы снять опасность внесения патогенов в дикие популяции косатками и белухами, которые в настоящее время содержатся в бухте Средняя.

Хотя эта программа реабилитации не может быть выполнена в ограниченные сроки, указанные в брифинге 15 мая, она может быть начата немедленно, в то время как одновременно могут быть разработаны планы возвращения этих косаток и белух в районы, близкие к местам отлова, где есть родственные косатки и белухи и соответствующие доступные источники пищи. Мы считаем, что ответственный и тщательный план выпуска может быть реализован как для косаток, так и для белух до зимы.

Кусто заявил, что его команда по-прежнему готова предоставлять экспертную помощь и содействие для реализации ответственной программы реабилитации и выпуска, а также для мобилизации международных ресурсов, если такая помощь потребуется.

"Я верю, что Россияне и люди во всем мире поддержат предложенный нами план", - сказал Кусто. "Но мы не можем поддерживать или участвовать в плане освобождения, который ставит под угрозу здоровье, благополучие и выживание этих животных."

####

Контакты для прессы:

Английский язык: Charles Vinick [cvinick@mac.com](mailto:cvinick@mac.com) +1-805-252-5421 (WhatsApp)

Русский язык: Григорий Цидулко [gsidulko@gmail.com](mailto:gsidulko@gmail.com) +7-910-441-9841 (WhatsApp)